

Chúng tôi kêu gọi Chính phủ Việt Nam thả bà Hằng và tất cả các tù chính trị ...

THÔNG CÁO BÁO CHÍ:

Việt bát giät Bà Bùi Thị Minh Hằng



Bà Bùi Thị Minh Hằng

Hà Nội, 5/1/2012 – Đối lập quán Hoa Kỳ quan ngại sâu sắc bởi những tin tức táng thuät räng Bà Bùi Thị Minh Hằng đã bị kết án không qua xét xử 2 năm giam giữ tại một trại cải tạo ở Việt Nam vì đã tham gia vào một cuộc biểu tình ôn hòa. Sự việc không theo trình tự chuẩn mực này mâu thuẫn với cam kết của Việt Nam đối với Tuyên ngôn Nhân quyền Toàn cầu. Bà Bùi Thị Minh Hằng đã tham gia vào các cuộc biểu tình ôn hòa liên quan đến Biển Đông hàng năm ngoài.

Chúng tôi kêu gọi Chính phủ Việt Nam thả bà Hằng và tất cả các tù chính trị, và ngừng đänh räng không ai đáng bị bắt tù vì thực hiện quyền tự do ngôn luận hay quyền hội họp ôn hòa hay bất cứ quyền con người nào được quốc tế công nhận. Hoa Kỳ vẫn tiếp tục xuyên thủng giới hạn Chính phủ Việt Nam thả vô điều kiện mọi cá nhân bị bắt tù vì bày tỏ quan điểm của mình.

Hợp tác với nhân quyền vẫn là một mối quan trọng trong mối quan hệ song phương giữa hai nước. Chúng tôi tiếp tục thúc giục Chính phủ Việt Nam tôn trọng nhân quyền được quốc tế công nhận.

Người n: Embassy of the US – Hanoi, Vietnam

Tächäc Theo dõi Nhân quyền:

Việt Nam: Hãy thả tất cả cho Nhà văn đäng ôn hòa Bà Bùi Thị Minh Hằng

(New York, 4.1.2012) – Ngày hôm nay, Tächäc Theo dõi Nhân quyền phát biểu chính quyền

Vi t Nam c n th ngay nhà v n đ ng Bùi Th Minh H ng và ch m đ t sách nhi u ch vì bà đã bi u tình m t cách ôn hòa. Vào ngày 28 tháng M i m t năm 2011, chính quy n đã đ a bà H ng vào C s Giáo d c Thanh Hà t i huy n Bình Xuyên, t nh Vĩnh Phúc đ qu n ch hành chính trong 24 tháng.

Bà Bùi Th Minh H ng, 47 tu i, b công an b t ngày 27 tháng M i M t bên ngoài Nhà th Đ c Bà Thành ph H Chí Minh v i lý do b cho là “gây m t tr t t công c ng.” Khi đó, bà H ng đang bi u tình trong im l ng đ ph n đ i vi c b t b nh ng ng i tham gia bi u tình ôn hòa Hà N i trong bu i sáng ngày hôm đó. Ngay ngày hôm sau, công an đ a bà vào qu n ch t i “c s giáo d c” không qua tòa án xét x .

“Không có gì đ bi n h cho hành đ ng c a chính quy n Vi t Nam t ng m t ng i bi u tình ôn hòa vào m t n i th c ch t là tr i c ng b c lao đ ng,” ông Phil Robertson, Phó Giám đ c ph trách châu Á c a T ch c Theo dõi Nhân quy n phát bi u. “Qu n ch Bùi Th Minh H ng không qua xét x là bi u hi n ngang ng c c a vi c coi th ng nhân quy n đ i v i cá nhân bà H ng cũng nh b t ch p đ i u kho n b o đ m t do ngôn lu n đ c ghi trong chính Hi n pháp Vi t Nam.”

Bà Bùi Th Minh H ng là m t nhà v n đ ng cho quy n l i v đ t đ ai, trong th i gian g n đây tr nên n i ti ng v i t cách m t ng i ph n đ i chính ph Trung Qu c. Bà đã tham gia các cu c bi u tình ph n đ i vi c chính quy n Trung Qu c tuyên b ch quy n trên hai qu n đ o Hoàng Sa và Tr ng Sa đ n ra vào các ngày Ch nh t t tháng Sáu đ n tháng Tám Hà N i và Thành ph H Chí Minh.

y ban Nhân dân Thành ph Hà N i ra l nh qu n ch hành chính bà Bùi Th Minh H ng 24 tháng theo Pháp l nh 44 v X lý Vi ph m Hành chính. Bà H ng không có c h i yêu c u m m t phiên tòa xem xét l i l nh trên.

Đ i u 25 c a pháp l nh cho phép các cán b đ ng ch c có th m quy n r t r ng đ qu n ch ng i khác v i các lý do tùy ti n, không rõ ràng. B t k m t cá nhân nào cũng có th b đ a vào m t “c s giáo d c” n u b cho là đã “th c hi n hành vi xâm ph m tài s n c a t ch c trong n c ho c n c ngoài, tài s n, s c kh e, danh đ , nhân ph m c a công dân, c a ng i n c ngoài, vi ph m tr t t , an toàn xã h i có tính ch t th ng xuyên nh ng ch a đ n m c truy c u trách nhi m hình s .”

Lu t s c a bà Bùi Th Minh H ng, ông Hà Huy S n, đã g i đ n khi u n i v l nh qu n ch đ n Ch t ch y ban Nhân dân Thành ph Hà N i Nguy n Th Th o, trong đó phát bi u r ng vi c b t gi và qu n ch là trái lu t. Hi n v n ch a có phúc đáp cho đ n khi u n i.

“Pháp l nh 44 cho phép công an và chính quy n đ a ph ng tr ng ph t nh ng ng i h không a mà không c n qua th t c xét x t i tòa án,” ông Robertson nói. “Đó là m t v n b n pháp lu t nguy hi m, khi n l i tuyên b tôn tr ng pháp ch c a chính ph Vi t Nam tr thành trò c i, nên c n ph i b b i.”

Trong quy t đ nh đ i v i Bùi Th Minh H ng, y ban Nhân dân Thành ph Hà N i cũng đ n Ngh đ nh 76, h ng đ n c th v vi c đ a ng i vào “c s giáo d c.” Đ i u 30 c a Ngh đ nh này quy đ nh nh ng cá nhân b đ a vào “c s giáo d c” ph i “lao đ ng m i ngày 8 gi”

và phôi “hoàn thành đnh m c lao đng đ c giao.”

Đi u 26 c a Ngh đnh nêu trên trao quy n cho giám đ c c s tùy ti n quy t đnh vi c gia h n th i gian qu n ch , n u “ng i đã ch p hành xong quy t đnh mà v n ch a th c s ti n b .” N u ng i b qu n ch không hoàn thành đnh m c lao đng đ c giao, hay không vâng l i cán b c s , có th s b k lu t vì không “ti n b ” và b giam gi tùy ti n thêm m t th i gian n a đ “qu n lý, giáo đ c.”

Vi t Nam t ng th ng tay đàn áp nh ng nhà v n đng đã công khai lên ti ng ch trích chính ph Trung Qu c. Năm 2008, chín ngày tr c khi ng n đ c Olympic B c Kinh đi qua Thành ph H Chí Minh, chính quy n b t giam nhà v n đng Nguy n Văn H i (bút danh Đi u Cày), ng i vi t blog ph n đ i Trung Qu c tuyên b ch quy n Hoàng Sa và Tr ng Sa cũng nh v nhi u v n đ khác. Sau đó ông b k t án 30 tháng tù v i t i danh tr n thu đ c ng y t o, r i sau đó b giam gi b t vô âm tín t ngày 20 tháng M i năm 2010, đúng ngày m n h n tù và đáng l ph i đ c tr t do.

Trong tháng M i m t năm 2011, Vi t Nam k t án Vũ Đ c Trung và Lê Văn Thành năm năm tù giam vì đã phát sóng m t ch ng trình phát thanh Pháp Luân Công sang Trung Qu c. Pháp Luân Công b c m Trung Qu c, nh ng không b c m Vi t Nam.

Tr c l n b b t g n đây nh t, Bùi Thị Minh Hằng t ng b câu l u ít nh t b n l n trong vòng năm tháng vì đã tham gia bi u tình. Bà b b t ngày 16 tháng M i khi đang đi b cùng b n bè quanh b h Hoàn Kiếm Hà N i, đ i chi c nón có dòng ch HS-TS-VN, là nh ng ch vi t t t c a “Hoàng Sa – Tr ng Sa – Vi t Nam.” M t s ng i m c th ng ph c đã gi t và h y ho i chi c nón c a bà. Khi bà g i công an can thi p, h b t luôn bà.

Bà b công an t m gi su t t ngày 16 đ n 19 tháng M i, và bà đã tuy t th c trong su t th i gian đó. Trong ngày m ng 2 tháng Tám, bà cũng b câu l u m t th i gian ng n vì đã đng bên ngoài tòa án và ôn hòa ng h Ts. Cù Huy Hà Vũ, ng i đang ch ng b n án v i t i danh “tuyên truy n ch ng Nhà n c.”

Trung Qu c, Vi t Nam và m t s qu c gia khác đ u tuyên b ch quy n đ i v i các đ o trên qu n đ o Hoàng Sa và Tr ng Sa. T lâu, chính quy n Vi t Nam r t nhi u l n tùy ti n b t và giam gi nh ng ng i lên ti ng v các v n đ đ c cho là có tính nh y c m trong chính sách ngo i giao.

“B t giam nh ng ng i th hi n quan đ m v quan h ngo i giao v i các n c láng gi ng cũng là vi ph m nhân quy n không khác gì hành đng b t gi nh ng ng i lên ti ng v nh ng v n đ trong n c,” ông Robertson phát bi u. “Quy n t do ngôn lu n bao g m ngôn lu n v c nh ng v n đ trong n c l n qu c t .”

Đ b t thêm nh ng báo cáo v Vi t Nam c a T ch c Theo dõi Nhân quy n, xin truy c p:

<http://www.hrw.org/asia/vietnam>

Đ có thêm thông tin, xin liên h :

Bangkok, Phil Robertson (ti ng Anh, ti ng Thái):

+66-85-060-8406 , hay [robertp@](mailto:robertp@hrw.org)

hrw.org

- London, Brad Adams (tiếng Anh): +44-7908-728333 (mobile); hay adamsb@hrw.org
- Washington, DC, John Sifton (tiếng Anh): +1-646-479-2499 (di động); hay siftonj@hrw.org
-
-

LS Hà Huy Sơn: "Đưa Bùi Thị Minh Hằng vào cơ sở giáo dục là trái pháp luật"

Thanh Phố Hồ Chí Minh RFI

Ngày 27/11/2011, bà Bùi Thị Minh Hằng, 47 tuổi, mất trong nhàn nhã tại gia đình tham gia các vụ biểu tình phản đối Trung Quốc, đã bị bắt giữ và ngày hôm sau, bà bị đưa vào Cơ sở Giáo dục Thanh Hà, tỉnh Vĩnh Phúc, với thời gian cấm thi là 24 tháng.

Trên sóng phản ứng của RFI hôm nay, 04/01/2012, luật sư Hà Huy Sơn, người đã đưa ra báo cáo quyên góp cho bà Bùi Thị Minh Hằng, cho biết là tại đây, ông vẫn chưa được vào thăm thân chủ và theo ông, việc đưa bà Bùi Thị Minh Hằng vào cơ sở giáo dục nói trên là trái với pháp luật Việt Nam, cũng như trái với các công ước quốc tế mà Việt Nam đã ký kết tham gia:

Luật sư Hà Huy Sơn - 04/01/2012